

RHESTR O WELLIANNAU WEDI’U DIDOLI MARSHALLED LIST OF AMENDMENTS

Bil Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Cymru) Health and Social Care (Wales) Bill

Mae’r gwelliannau â * ar eu pwys yn rhai newydd neu’n rhai sydd wedi’u haddasu
Amendments marked * are new or have been altered

Mae gwelliannau a nodir ag ‘R’ yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant
cofrestradwy o dan Reol Sefydlog 2 neu fuddiant perthnasol o dan Reolau Sefydlog 13 neu
17 wrth gyflwyno’r gwelliant.

Amendments marked ‘R’ mean that the Member has declared either a registrable interest
under Standing Order 2 or relevant interest under Standing Orders 13 or 17 when tabling
the amendment.

Caiff y Bil ei ystyried yn y drefn a ganlyn – The Bill will be considered in the following order –	
Sections 2 – 13	Adrannau 2 – 13
Section 1	Adran 1
Sections 14 – 22	Adrannau 14 - 22
Schedule 1	Atodlen 1
Sections 24 - 25	Adrannau 24 – 25
Schedule 2	Atodlen 2
Section 26	Adran 26
Section 23	Adran 23
Sections 27 – 30	Adrannau 27 - 30
Long title	Teitl hir

Dawn Bowden

2

Section 2, page 2, line 19, leave out ‘care home services at a place at which the service is provided wholly or mainly to children’ and insert ‘children’s home services’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 20, hepgorer ‘gofal mewn man y mae’r gwasanaeth yn cael ei ddarparu’n gyfan gwbl neu’n bennaf i blant ynddo’ a mewnosoder ‘plant’.

Dawn Bowden

3

Section 2, page 2, line 26, leave out ‘provided at a place at which the service is provided wholly or mainly to children’ and insert ‘in so far as the service is a children’s home service’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 28, hepgorer ‘a ddarperir mewn man y mae’r gwasanaeth yn cael ei ddarparu’n gyfan gwbl neu’n bennaf i blant ynddo’ a mewnosoder ‘i’r graddau y mae’r gwasanaeth yn wasanaeth cartref plant’.

Dawn Bowden

4

Section 2, page 2, after line 29, insert –

‘() For the purposes of subsection (1), a “children’s home service” is a care home service provided at one or more places at which the service is provided wholly or mainly to children.’.

Adran 2, tudalen 2, ar ôl llinell 32, mewnosoder –

‘() At ddibenion is-adran (1), mae “gwasanaeth cartref plant” yn wasanaeth cartref gofal a ddarperir mewn un neu ragor o fannau y mae’r gwasanaeth yn cael ei ddarparu’n gyfan gwbl neu’n bennaf i blant ynddo neu ynddynt.’.

Dawn Bowden

5

Section 2, page 2, line 33, leave out ‘paragraph’ and insert ‘sub-paragraph’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 37, hepgorer ‘paragraff’ a mewnosoder ‘is-baragraff’.

Dawn Bowden

6

Section 2, page 2, line 34, leave out ‘restricted children’s’ and insert ‘children’s home’.

Adran 2, tudalen 2, llinell 37, hepgorer ‘plant o dan gyfyngiad’ a mewnosoder ‘cartref plant’.

Mabon ap Gwynfor

77

Section 3, page 3, after line 18, insert –

“(1B) In the case of a person who wants to provide a restricted children’s service, the application must include a statement confirming that the person meets the requirement in section [section to be inserted by amendment 78].”.

Adran 3, tudalen 3, ar ôl llinell 17, mewnosoder –

“(1B) Yn achos person sy’n dymuno darparu gwasanaeth plant o dan gyfyngiad, rhaid i’r cais gynnwys datganiad sy’n cadarnhau bod y person yn bodloni’r gofyniad yn adran [adran i’w mewnosod gan welliant 78].”.

James Evans

42

Section 3, page 3, line 28, leave out 'types of undertaking'.

Adran 3, tudalen 3, llinell 30, hepgorer 'mathau o ymgymeriad a ganlyn' a mewnosoder 'canlynol'.

James Evans

43

Section 3, page 3, after line 29, insert –

'() any reasonable profit entity,'.

Adran 3, tudalen 3, ar ôl llinell 31, mewnosoder –

'() unrhyw endid er elw rhesymol,'.

James Evans

44

Section 3, page 4, after line 2, insert –

'() A "reasonable profit entity" is a person that carries on business as a provider of restricted children's services and that –

(a) makes a reasonable profit only, and

(b) applies such profit solely for the purposes of reinvestment or payment of salaries.'

Adran 3, tudalen 4, ar ôl llinell 3, mewnosoder –

'() Mae "endid er elw rhesymol" yn berson sydd yn cynnal busnes fel darparwr gwasanaethau plant o dan gyfyngiad ac sydd –

(a) yn gwneud elw rhesymol yn unig, a

(b) yn defnyddio elw o'r fath at ddibenion aifuddsoddi neu dalu cyflogau yn unig.'

James Evans

45

Section 3, page 5, after line 17, insert –

'() In subsection (*to be inserted by amendment 44*), "reasonable profit" means a rate of return on own capital that takes account of the risk, including that to revenue, or the absence of such risk, incurred by the service provider and is in line with the average rate for the provision of restricted children's services.'

Adran 3, tudalen 5, ar ôl llinell 18, mewnosoder –

'() Yn is-adran (*i'w mewnosod gan welliant 44*), ystyr "elw rhesymol" yw cyfradd adennill ar eich cyfalaf eich hun sy'n ystyried y risg, gan gynnwys y risg i refeniw, neu absenoldeb risg o'r fath, yr aed iddi gan y darparwr gwasanaeth ac sydd yn cydymffurfio â'r gyfradd gyfartalog ar gyfer darparu gwasanaethau plant o dan gyfyngiad.'

Mabon ap Gwynfor

78

Section 3, page 5, after line 23, insert –

“[] Registered independent visiting advocacy services

- (1) This section applies to a person who provides or wants to provide a care home service.
- (2) To be registered in respect of a restricted children’s service, a person must make arrangements for a registered independent residential visiting advocacy service to be made available for each home where they provide care home services.
- (3) For the purpose of this section, “registered independent visiting advocacy services” has the meaning prescribed in regulations by the Welsh Ministers.
- (4) Regulations made under subsection (3) must –
 - (a) provide for a register of independent visiting advocacy service providers,
 - (b) provide for the frequency at which the registered independent visiting advocacy service provider must attend,
 - (c) set a minimum standard of knowledge that all registered independent visiting advocacy service providers must have relating to children’s rights, and
 - (d) provide for such other matters as the Welsh Ministers think appropriate.
- (5) Before making regulations under subsection (3) the Welsh Ministers must consult such persons as they think appropriate.
- (6) For the purpose of this section, “care home service” has the meaning provided in section 2A(1)(a).”

Adran 3, tudalen 5, ar ôl llinell 24, mewnosoder –

“[] Gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig

- (1) Mae’r adran hon yn gymwys i berson sy’n darparu, neu sy’n dymuno darparu, gwasanaeth cartref gofal.
- (2) Er mwyn cael ei gofrestru mewn cysylltiad â gwasanaeth plant o dan gyfyngiad, rhaid i berson wneud trefniadau i roi gwasanaeth ymweliadau eirioli preswyl annibynnol cofrestredig ar gael ar gyfer pob cartref lle y mae’n darparu gwasanaethau cartrefi gofal.
- (3) At ddiben yr adran hon, mae i “gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig” yr ystyr a ragnodir mewn rheoliadau gan Weinidogion Cymru.
- (4) Rhaid i reoliadau a wneir o dan is-adran (3) –
 - (a) darparu ar gyfer cofrestr o ddarparwyr gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol,

- (b) darparu ar gyfer pa mor aml y mae rhaid i’r darparwr gwasanaeth ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig fynychu,
 - (c) gosod safon ofynnol o wybodaeth y mae rhaid i bob darparwr gwasanaeth ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig feddu arni ynghylch hawliau plant, a
 - (d) darparu ar gyfer unrhyw faterion eraill sy’n briodol ym marn Gweinidogion Cymru.
- (5) Cyn gwneud rheoliadau o dan is-adran (3), rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag unrhyw bersonau sy’n briodol yn eu barn hwy.
- (6) At ddiben yr adran hon, mae i “gwasanaeth cartref gofal” yr ystyr a ddarperir yn adran 2A(1)(a).”.

Dawn Bowden

7

Section 4, page 6, line 7, leave out ‘regulated’ and insert ‘restricted children’s’.

Adran 4, tudalen 6, llinell 7, hepgorer ‘rheoleiddiedig’ a mewnosoder ‘plant o dan gyfyngiad’.

Dawn Bowden

8

Section 4, page 6, line 27, leave out ‘care home service provided at a place at which the service is provided wholly or mainly to children’ and insert ‘children’s home service’.

Adran 4, tudalen 6, llinell 27, hepgorer ‘gofal a ddarperir mewn man y mae’r gwasanaeth yn cael ei ddarparu’n gyfan gwbl neu’n bennaf i blant ynddo’ a mewnosoder ‘plant’.

Dawn Bowden

9

Section 4, page 6, after line 35, insert –

- ‘() In this Schedule, in relation to a provider, references to the existing service are to the service in respect of which the provider is registered as described in sub-paragraph (1).’.

Adran 4, tudalen 6, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

- ‘() Yn yr Atodlen hon, mewn perthynas â darparwr, mae cyfeiriadau at y gwasanaeth presennol yn gyfeiriadau at y gwasanaeth y mae’r darparwr wedi ei gofrestru mewn cysylltiad ag ef fel y’i disgrifir yn is-baragraff (1).’.

Dawn Bowden

10

Section 4, page 6, line 36, leave out ‘whom this paragraph applies is registered in respect of a service described in sub-paragraph (1)(a) to (1)(c) –

- (a) the registration of the provider is not subject to the requirement in section 6A(1) (and any reference to that requirement is to be read accordingly), and

- (b) (in consequence) the entry in the register maintained under section 38 in respect of a provider must show that the provider does not meet the requirement in section 6A(1).'

and insert 'which this paragraph applies is registered in respect of the existing service –

- (a) the registration of the provider is not subject to the requirement in section 6A(1) (and any reference to that requirement is to be read accordingly), and
- (b) (in consequence) the entry in the register in respect of the provider must show –
 - (i) that the provider's registration in respect of the existing service is not subject to the requirement in section 6A(1), and
 - (ii) that the condition in section 7(3)(aa) is not imposed on the provider's registration in respect of that service.'

Adran 4, tudalen 6, llinell 38, hepgorer 'â gwasanaeth a ddisgrifir yn is-baragraff (1)(a) i (1)(c) –

- (a) nid yw cofrestriad y darparwr yn ddarostyngedig i'r gofyniad yn adran 6A(1) (ac mae unrhyw gyfeiriad at y gofyniad hwnnw i'w ddarllen yn unol â hynny), a
- (b) (o ganlyniad) rhaid i'r cofnod yn y gofrestr a gynhelir o dan adran 38 mewn cysylltiad â darparwr ddangos nad yw'r darparwr yn bodloni'r gofyniad yn adran 6A(1).'

a mewnosoder 'â'r gwasanaeth presennol –

- (a) nid yw cofrestriad y darparwr yn ddarostyngedig i'r gofyniad yn adran 6A(1) (ac mae unrhyw gyfeiriad at y gofyniad hwnnw i'w ddarllen yn unol â hynny), a
- (b) (o ganlyniad) rhaid i'r cofnod yn y gofrestr mewn cysylltiad â'r darparwr ddangos –
 - (i) nad yw cofrestriad y darparwr mewn cysylltiad â'r gwasanaeth presennol yn ddarostyngedig i'r gofyniad yn adran 6A(1), a
 - (ii) nad yw'r amod yn adran 7(3)(aa) wedi ei osod ar gofrestrriad y darparwr mewn cysylltiad â'r gwasanaeth hwnnw.'

Dawn Bowden

11

Section 4, page 7, line 7, leave out '(3) does not apply for the purposes of an application made by the service provider under section 6(1), section 11(1)(a)(i) or 11(1)(a)(ii)'

and insert '(4) does not apply for the purposes of an application made by the service provider –

- (a) in relation to the existing service, under section 11(1)(a)(ii);
- (b) in respect of any other service, under section 11(1)(a)(i).'

Adran 4, tudalen 7, llinell 7, hepgorer '(3) yn gymwys at ddibenion cais a wneir gan y darparwr gwasanaeth o dan adran 6(1), adran 11(1)(a)(i) nac 11(1)(a)(ii)'

a mewnosoder '(4) yn gymwys at ddibenion cais a wneir gan y darparwr gwasanaeth –

- (a) mewn perthynas â'r gwasanaeth presennol, o dan adran 11(1)(a)(ii);

(b) mewn cysylltiad ag unrhyw wasanaeth arall, o dan adran 11(1)(a)(i)’.

Dawn Bowden

12

Section 4, page 7, line 12, leave out ‘whom’ and insert ‘which’.

Nid oes angen diwygio’r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.

Mabon ap Gwynfor

79

Section 4, page 7, after line 20, insert –

‘() Regulations made under sub-paragraph (1) must not affect the ability of the service provider to provide restricted children’s services to any child who is in its care when the transitional period begins.’.

Adran 4, tudalen 7, ar ôl llinell 21, mewnosoder –

‘() Ni chaniateir i reoliadau a wneir o dan is-baragraff (1) effeithio ar allu’r darparwr gwasanaeth i ddarparu gwasanaethau plant o dan gyfyngiad i unrhyw blentyn sydd yn ei ofal pan fo’r cyfnod trosiannol yn dechrau.’.

Mabon ap Gwynfor

80

Section 4, page 7, after line 20, insert –

‘() Regulations made under sub-paragraph (1) must not affect the ability of a local authority to place a child in a placement that meets that child’s needs, including when the placement is a supplementary placement within the meaning given by section 81B(8) of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (anaw 4).’.

Adran 4, tudalen 7, ar ôl llinell 21, mewnosoder –

‘() Ni chaniateir i reoliadau a wneir o dan is-baragraff (1) effeithio ar allu awdurdod lleol i leoli plentyn mewn lleoliad sy’n diwallu anghenion y plentyn hwnnw, gan gynnwys pan fo’r lleoliad yn lleoliad atodol o fewn yr ystyr a roddir gan adran 81B(8) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (dccc 4).’.

Dawn Bowden

13

Section 4, page 7, line 29, after ‘place’, insert ‘at which the existing service is provided’.

Adran 4, tudalen 7, llinell 30, ar ôl ‘man’, mewnosoder ‘y mae’r gwasanaeth presennol yn cael ei ddarparu ynddo’.

Dawn Bowden

14

Section 4, page 7, line 31, after ‘registration’, insert ‘in respect of the existing service’.

Adran 4, tudalen 7, llinell 32, ar ôl ‘darparwr’, mewnosoder ‘mewn cysylltiad â’r gwasanaeth presennol’.

Dawn Bowden

15

Section 4, page 7, leave out lines 34 to 36.

Adran 4, tudalen 7, hepgorer llinellau 35 hyd at 37.

Dawn Bowden

16

Section 4, page 8, line 2, leave out 'to whom paragraph 2 applies' and insert 'that is registered in respect of an existing service'.

Adran 4, tudalen 8, llinell 3, hepgorer 'y mae paragraff 2 yn gymwys iddo' a mewnosoder 'sydd wedi ei gofrestru mewn cysylltiad â gwasanaeth presennol'.

Dawn Bowden

17

Section 4, page 8, line 4, leave out 'whom this paragraph applies may apply to the Welsh Ministers to be registered' and insert 'which this paragraph applies may apply to the Welsh Ministers for the provider's registration in respect of the existing service to be'.

Adran 4, tudalen 8, llinell 6, hepgorer 'gael ei gofrestru' a mewnosoder 'gofrestriad y darparwr mewn cysylltiad â'r gwasanaeth presennol fod'.

Dawn Bowden

18

Section 4, page 8, after line 6, insert—

'() But where a service provider to which this paragraph applies makes an application under section 11(1)(a)(i) or (ii) in respect of a restricted children's service that is not the existing service, the provider must apply to the Welsh Ministers for the provider's registration in respect of the existing service to be subject to the requirement in section 6A(1).'

Adran 4, tudalen 8, ar ôl llinell 6, mewnosoder—

'() Ond pan fo darparwr gwasanaeth y mae'r paragraff hwn yn gymwys iddo yn gwneud cais o dan adran 11(1)(a)(i) neu (ii) mewn cysylltiad â gwasanaeth plant o dan gyfyngiad ac nad hwnnw yw'r gwasanaeth presennol, rhaid i'r darparwr wneud cais i Weinidogion Cymru i gofrestriad y darparwr mewn cysylltiad â'r gwasanaeth presennol fod yn ddarostyngedig i'r gofyniad yn adran 6A(1).'

Dawn Bowden

19

Section 4, page 8, line 7, leave out 'sub-paragraph (2)' and insert 'this paragraph'.

Adran 4, tudalen 8, llinell 7, hepgorer 'is-baragraff (2)' a mewnosoder 'y paragraff hwn'.

Dawn Bowden

20

Section 4, page 8, line 12, leave out 'sub-paragraph (2)' and insert 'this paragraph'.

Adran 4, tudalen 8, llinell 12, hepgorer 'is-baragraff (2)' a mewnosoder 'y paragraff hwn'.

Dawn Bowden

21

Section 4, page 8, line 22, leave out 'vary the provider's registration to –

- (a) show that the provider meets the requirement in section 6A(1), and
- (b) impose the condition in section 7(3)(aa) on the provider's registration'

and insert ' , in so far as the provider is registered in respect of the existing service –

- (a) impose the condition in section 7(3)(aa) on the provider's registration;
- (b) show in the register that –
 - (i) the provider's registration in respect of the existing service is subject to the requirement in section 6A(1), and
 - (ii) the condition in section 7(3)(aa) is imposed on the provider's registration in respect of that service'.

Adran 4, tudalen 8, llinell 22, hepgorer 'amrywio cofrestriad y darparwr –

- (a) i ddangos bod y darparwr yn bodloni'r gofyniad yn adran 6A(1), a
- (b) i osod yr amod yn adran 7(3)(aa) ar gofrestrriad y darparwr'

a mewnosoder ' , i'r graddau y mae'r darparwr wedi ei gofrestru mewn cysylltiad â'r gwasanaeth presennol –

- (a) gosod yr amod yn adran 7(3)(aa) ar gofrestrriad y darparwr;
- (b) dangos yn y gofrestr –
 - (i) bod cofrestriad y darparwr mewn cysylltiad â'r gwasanaeth presennol yn ddarostyngedig i'r gofyniad yn adran 6A(1), a
 - (ii) bod yr amod yn adran 7(3)(aa) wedi ei osod ar gofrestrriad y darparwr mewn cysylltiad â'r gwasanaeth hwnnw'.

Dawn Bowden

22

Section 4, page 8, after line 30, insert –

'Interpretation

5 In this Schedule –

- (a) "looked after children" means children who are looked after by local authorities as described in section 74(1) of the 2014 Act;
- (b) references to the "register" are to the register maintained under section 38 of this Act'.

Adran 4, tudalen 8, ar ôl llinell 30, mewnosoder –

'Dehongli

- 5 Yn yr Atodlen hon –
- (a) ystyr “plant sy’n derbyn gofal” yw plant sy’n derbyn gofal gan awdurdodau lleol fel y’u disgrifir yn adran 74(1) o Ddeddf 2014;
 - (b) mae cyfeiriadau at y “cofrestr” yn gyfeiriadau at y gofrestr a gynhelir o dan adran 38 o’r Ddeddf hon.’.

James Evans

46

Section 4, page 8, after line 30, insert –

'Reporting

- 5 (1) The Welsh Ministers must publish progress reports.
- (2) For the purpose of this paragraph, “progress reports” means reports on the progress made throughout the transitional period in service providers becoming not-for-profit entities.
- (3) A progress report must include –
- (a) an update, by local authority, on the number of service providers who provide restricted children’s services ceasing to operate;
 - (b) details of how many additional placements have been created since this Act received Royal Assent;
 - (c) information regarding the stability of existing placements;
 - (d) details of the consultation with children and young people directly affected by the provisions of this Schedule and sections 6A, 6B and 6C of this Act;
 - (e) the numbers of children and young people utilising advocacy services offered under guidance issued by the Welsh Ministers.
- (4) In sub-paragraph (3), “placement” has the meaning given in section 81A(3) of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (anaw. 4).
- (5) A progress report must be published on the date that this paragraph comes into force and every six months from that date until the transitional period ends.
- (6) A progress report published under sub-paragraph (5) must be laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.’.

Adran 4, tudalen 8, ar ôl llinell 30, mewnosoder –

'Adrodd

- 5 (1) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi adroddiadau cynnydd.
- (2) At ddiben y paragraff hwn, ystyr “adroddiadau cynnydd” yw adroddiadau ar y cynnydd a wneir drwy gydol y cyfnod trosiannol o ran darparwyr gwasanaethau yn dod yn endidau nid-er-elw.

(3) Rhaid i adroddiad cynnydd gynnwys –

- (a) diweddariad, gan awdurdod lleol, ar nifer y darparwyr gwasanaethau sy’n darparu gwasanaethau plant o dan gyfyngiad sy’n rhoi’r gorau i weithredu;
 - (b) manylion am sawl lleoliad ychwanegol sydd wedi ei greu ers i’r Ddeddf hon gael y Cydsyniad Brenhinol;
 - (c) gwybodaeth ynghylch sefydlogrwydd lleoliadau presennol;
 - (d) manylion yr ymgynghoriad â phlant a phobl ifanc y mae darpariaethau’r Atodlen hon ac adrannau 6A, 6B a 6C o’r Ddeddf hon yn effeithio’n uniongyrchol arnynt;
 - (e) nifer y plant a phobl ifanc sy’n defnyddio gwasanaethau eirioli a gynigir o dan ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru.
- (4) Yn is-baragraff (3), mae i “lleoliad” yr ystyr a roddir yn adran 81A(3) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (dccc 4).
- (5) Rhaid cyhoeddi adroddiad cynnydd ar y dyddiad y daw’r paragraff hwn i rym a phob chwe mis o’r dyddiad hwnnw tan ddiwedd y cyfnod trosiannol.
- (6) Rhaid gosod adroddiad cynnydd a gyhoeddir o dan is-baragraff (5) gerbron Senedd Cymru cyn gynted ag y bo’n rhesymol ymarferol.’.

James Evans

47

Section 4, page 8, after line 30, insert –

‘Ongoing funding and support

- 5 (1) The Welsh Ministers must publish information about the amount of money to be made available to be paid to each local authority after the transitional period has ended which must be sufficient to enable it to fulfil all of the additional requirements upon the local authority as a result of the enactment of sections 2A, 6A, 6B, 6C and this Schedule.
- (2) The information to be published under sub-paragraph (1) must be published before the transitional period begins.’.

Adran 4, tudalen 8, ar ôl llinell 30, mewnosoder –

‘Cymorth a chyllid parhaus

- 5 (1) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi gwybodaeth am y swm o arian a gaiff ei roi ar gael i’w dalu i bob awdurdod lleol ar ôl i’r cyfnod trosiannol ddod i ben, y mae rhaid iddo fod yn ddigonol i’w alluogi i gyflawni yr holl ofynion ychwanegol sydd ar yr awdurdod lleol o ganlyniad i ddeddfu adrannau 2A, 6A, 6B, 6C a’r Atodlen hon.
- (2) Rhaid cyhoeddi’r wybodaeth a gyhoeddir o dan is-baragraff (1) cyn i’r cyfnod trosiannol ddechrau.’.



James Evans

48

Section 4, page 8, after line 30, insert –

‘Guidance and support

- 5 (1) On or before the day on which the transitional period begins, the Welsh Ministers must prepare guidance.
- (2) Guidance prepared under sub-paragraph (1) must include –
- (a) details of the financial and other support that is offered to service providers –
 - (i) to whom paragraph 2 applies, and
 - (ii) who may seek to apply to the Welsh Ministers at any time to be registered subject to the requirement in section 6A(1),
 - (b) a communication plan setting out details of how the Welsh Ministers and service providers to whom paragraph 2 applies will communicate throughout the transitional period,
 - (c) such other information as the Welsh Ministers think appropriate.
- (3) The Welsh Ministers must publish the guidance prepared under sub-paragraph (1).
- (4) The Welsh Ministers may review the guidance prepared under sub-paragraph (1) and amend it from time to time.
- (5) Before publishing the guidance prepared under sub-paragraph (1), or the guidance as amended from time to time, the Welsh Ministers must consult any persons they think appropriate.’.

Adran 4, tudalen 8, ar ôl llinell 30, mewnosoder –

‘Canllawiau a chymorth

- 5 (1) Ar neu cyn y diwrnod y mae’r cyfnod trosiannol yn dechrau, rhaid i Weinidogion Cymru lunio canllawiau.
- (2) Rhaid i ganllawiau a lunnir o dan is-baragraff (1) gynnwys –
- (a) manylion y cymorth ariannol a’r cymorth arall a gynigir i ddarparwyr gwasanaethau –
 - (i) y mae paragraff 2 yn gymwys iddynt, a
 - (ii) a gaiff geisio gwneud cais i Weinidogion Cymru ar unrhyw adeg i gael eu cofrestru yn ddarostyngedig i’r gofyniad yn adran 6A(1),
 - (b) cynllun cyfathrebu sy’n nodi manylion am sut y bydd Gweinidogion Cymru a’r darparwyr gwasanaethau y mae paragraff 2 yn gymwys iddynt yn cyfathrebu drwy gydol y cyfnod trosiannol,
 - (c) unrhyw wybodaeth arall sy’n briodol ym marn Gweinidogion

Cymru.

- (3) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi’r canllawiau a lunnir o dan is-baragraff (1).
- (4) Caiff Gweinidogion Cymru adolygu’r canllawiau a lunnir o dan is-baragraff (1) a’u diwygio o dro o dro.
- (5) Cyn cyhoeddi’r canllawiau a lunnir o dan is-baragraff (1), neu’r canllawiau fel y’u diwygir o dro i dro, rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag unrhyw bersonau sy’n briodol yn eu barn hwy.’.

Dawn Bowden

23

Section 7, page 12, line 28, leave out ‘whom’ and insert ‘which’.

Nid oes angen diwygio’r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.

Dawn Bowden

24

Section 9, page 13, line 35, leave out ‘, after subsection (2) insert –

“(2A) In the case of an entry in the register in respect of a provider that –

- (a) is registered in respect of a restricted children’s service, and
- (b) is subject to the requirement in section 6A(1),

the entry must also show that the provider meets that requirement.’

and insert ‘ –

- (a) in subsection (2) –
 - (i) after paragraph (a) insert –

“(aa) whether any of those services is a restricted children’s service;”;
 - (ii) after paragraph (d) insert –

“(da) in the case of a provider of a restricted children’s service –

 - (i) that the provider’s registration in respect of that service is subject to the requirement in section 6A(1), and
 - (ii) that the condition in section 7(3)(aa) is imposed on the provider’s registration in respect of that service;”;
- (b) after subsection (2) insert – ‘.

Adran 9, tudalen 13, llinell 40, hepgorer ‘, ar ôl is-adran (2) mewnosoder –

“(2A) Yn achos cofnod yn y gofrestr mewn cysylltiad â darparwr –

- (a) sydd wedi ei gofrestru mewn cysylltiad â gwasanaeth plant o dan gyfyngiad, a
- (b) sy’n ddarostyngedig i’r gofyniad yn adran 6A(1),

rhaid i’r cofnod hefyd ddangos bod y darparwr yn bodloni’r gofyniad hwnnw.’

a mewnosoder –

- (a) yn is-adran (2) –
 - (i) ar ôl paragraff (a) mewnosoder –

“(aa) a yw unrhyw un neu ragor o’r gwasanaethau hynny yn wasanaeth plant o dan gyfyngiad;”;
 - (ii) ar ôl paragraff (d) mewnosoder –

“(da) yn achos darparwr gwasanaeth plant o dan gyfyngiad –
 - (i) bod cofrestriad y darparwr mewn cysylltiad â’r gwasanaeth hwnnw yn ddarostyngedig i’r gofyniad yn adran 6A(1), a
 - (ii) bod yr amod yn adran 7(3)(aa) wedi ei osod ar gofrestrriad y darparwr mewn cysylltiad â’r gwasanaeth hwnnw;”;
- (b) ar ôl is-adran (2) mewnosoder –’.

James Evans

49

***Gyda chefnogaeth / Supported by: Mabon ap Gwynfor**

Section 10, page 14, after line 30, insert –

‘() After subsection (3), insert –

“(3A) For the purpose of this section, accommodation is near to the local authority’s area if it is within the area of one of its neighbouring local authorities.”’.

Adran 10, tudalen 14, ar ôl llinell 34, mewnosoder –

‘() Ar ôl is-adran (3), mewnosoder –

“(3A) At ddiben yr adran hon, mae llety yn agos i ardal yr awdurdod lleol os yw o fewn ardal un o’i awdurdodau lleol cyfagos.”’.

Dawn Bowden

25

Section 10, page 14, line 32, leave out ‘in respect of which a person is registered under Part 1 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016 to provide a care home service (within the meaning of paragraph 1 of Schedule 1 to that Act) wholly or mainly to children’ and insert ‘at which a children’s home service (within the meaning of section 2A(2) of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016) is provided’.

Adran 10, tudalen 14, llinell 36, hepgorer ‘person wedi ei gofrestru o dan Ran 1 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 mewn cysylltiad ag ef i ddarparu gwasanaeth cartref gofal (o fewn ystyr paragraff 1 o Atodlen 1 i’r Ddeddf honno) yn gyfan gwbl neu’n bennaf i blant’ a mewnosoder ‘gwasanaeth cartref plant (o fewn ystyr adran 2A(2) o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016) yn cael ei ddarparu ynddo’.

Dawn Bowden

26

Section 13, page 18, line 37, leave out ‘as meeting’ and insert ‘subject to’.

Adran 13, tudalen 18, llinell 37, hepgorer ‘y cofrestrwyd ei fod yn bodloni’r’ a mewnosoder ‘sydd wedi ei gofrestru yn ddarostyngedig i’r’.

Dawn Bowden

27

Section 13, page 19, line 6, leave out ‘as meeting’ and insert ‘subject to’.

Adran 13, tudalen 19, llinell 6, hepgorer ‘y cofrestrwyd ei fod yn bodloni’r’ a mewnosoder ‘sydd wedi ei gofrestru yn ddarostyngedig i’r’.

James Evans

51

***Gyda chefnogaeth / Supported by: Mabon ap Gwynfor**

Section 13, page 19, after line 27, insert –

‘(c) only place a child in accommodation in another local authority area which is near to the authority’s area in exceptional circumstances.’.

Adran 13, tudalen 19, ar ôl llinell 27, mewnosoder –

‘(c) lleoli plentyn mewn llety mewn ardal awdurdod lleol arall sy’n agos i ardal yr awdurdod o dan amgylchiadau eithriadol yn unig.’.

James Evans

50

***Gyda chefnogaeth / Supported by: Mabon ap Gwynfor**

Section 13, page 19, after line 27, insert –

‘() If it is determined that the most appropriate placement for C under subsection (2) is in accommodation in another local authority near to the local authority’s area, the local authority must take into account C’s views, wishes and feelings.’.

Adran 13, tudalen 19, ar ôl llinell 27, mewnosoder –

‘() Os penderfynir mai’r lleoliad mwyaf priodol i C o dan is-adran (2) yw mewn llety mewn awdurdod lleol arall sy’n agos i ardal yr awdurdod lleol, rhaid i’r awdurdod lleol ystyried safbwyntiau, dymuniadau a theimladau C.’.

Mabon ap Gwynfor

81

Section 13, page 19, after line 27, insert –

- '() If it is determined that the most appropriate placement for C under subsection (2) is in accommodation in another local authority near to the local authority's area, the local authority must ensure that the placement is as close to C's home as possible, when it is safe to do so, unless such a placement goes against the views or needs of C.'

Adran 13, tudalen 19, ar ôl llinell 27, mewnosoder –

- '() Os penderfynir mai'r lleoliad mwyaf priodol i C o dan is-adran (2) yw mewn llety mewn awdurdod lleol arall sy'n agos i ardal yr awdurdod lleol, rhaid i'r awdurdod lleol sicrhau bod y lleoliad mor agos â phosibl at gartref C, pan fo'n ddiogel gwneud hynny, oni bai bod lleoliad o'r fath yn mynd yn groes i safbwyntiau neu anghenion C.'

James Evans

52

Section 13, page 19, after line 29, insert –

- '() In subsection (*subsection to be inserted by amendment 51*)(c), "near to" means neighbouring.
- () In subsection (*subsection to be inserted by amendment 50*), "near to" means neighbouring.'

Adran 13, tudalen 19, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

- '() Yn is-adran (*is-adran i'w mewnosod gan welliant 51*)(c), ystyr "agos i" yw cyfagos.
- () Yn is-adran (*is-adran i'w mewnosod gan welliant 50*), ystyr "agos i" yw cyfagos.'

Mabon ap Gwynfor

82

Section 13, page 19, after line 29, insert –

- '() In subsection (*subsection to be inserted by amendment 81*), "near to" means neighbouring.'

Adran 13, tudalen 19, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

- '() Yn is-adran (*is-adran i'w mewnosod gan welliant 81*), ystyr "agos i" yw cyfagos.'

James Evans

53

Section 13, page 20, after line 16, insert –

- '() a statement confirming that the placement is not an unregistered placement, and'.

Adran 13, tudalen 20, ar ôl llinell 17, mewnosoder –

- '() datganiad yn cadarnhau nad yw'r lleoliad yn lleoliad anghofrestredig, ac'.

James Evans

54

Section 13, page 20, after line 29, insert –

‘() that the placement is not an unregistered placement, and’.

Adran 13, tudalen 20, ar ôl llinell 31, mewnosoder –

‘() nad yw’r lleoliad yn lleoliad anghofrestredig, ac’.

James Evans

55

Section 13, page 21, after line 13, insert –

‘() For the purpose of this section “unregistered placement” means a placement with a provider of a restricted children’s service that is not registered under –

- (a) section 7 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016 (grant or refusal of registration as a service provider), or
- (b) Part 2 of the Care Standards Act 2000 (establishments and agencies).’.

Adran 13, tudalen 21, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

‘() At ddiben yr adran hon, ystyr “lleoliad anghofrestredig” yw lleoliad gyda darparwr gwasanaeth plant o dan gyfyngiad nad yw wedi ei gofrestru o dan –

- (a) adran 7 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 (caniatáu neu wrthod cofrestriad fel darparwr gwasanaeth), neu
- (b) Rhan 2 o Ddeddf Safonau Gofal 2000 (sefydliadau ac asiantaethau).’.

James Evans

56

Section 13, page 21, after line 15, insert –

- ‘(9) The Welsh Ministers must issue a code under section 145 which must –
- (a) state that the Welsh Ministers must carry out due diligence checks when considering an application for approval of a supplementary placement,
 - (b) list the information that will be required as part of the due diligence checks, which must include checking that the provider with whom the placement is being sought is registered under section 7 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016 (anaw. 2),
 - (c) provide clarity on whether a child can be placed in a supplementary placement in advance of approval being given under sub-section (4),

- (d) enable the Welsh Ministers to delegate their power to approve a supplementary placement under sub-section (4),
- (e) provide examples of exceptional circumstances in which supplementary placements may be used.’.

Adran 13, tudalen 21, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

- ‘(9) Rhaid i Weinidogion Cymru ddyroddi cod o dan adran 145 a rhaid i’r cod hwnnw –
 - (a) nodi bod rhaid i Weinidogion Cymru wneud gwiriadau diwydrwydd dyladwy wrth ystyried cais i gymeradwyo lleoliad atodol,
 - (b) rhestru’r wybodaeth a fydd yn ofynnol fel rhan o’r gwiriadau diwydrwydd dyladwy, y mae rhaid iddynt gynnwys gwirio bod y darparwr y mae’r lleoliad yn cael ei geisio ganddo wedi ei gofrestru o dan adran 7 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 (dccc 2),
 - (c) rhoi eglurder ar a ellir lleoli plentyn mewn lleoliad atodol cyn rhoi cymeradwyaeth o dan is-adran (4),
 - (d) galluogi Gweinidogion Cymru i ddirprwyo eu pŵer i gymeradwyo lleoliad atodol o dan is-adran (4),
 - (e) darparu enghreifftiau o amgylchiadau eithriadol lle y caniateir defnyddio lleoliadau atodol.’.

James Evans

57

Section 13, page 21, after line 15, insert –

- ‘(9) The Welsh Ministers must, in respect of each financial year, publish a report relating to supplementary placements.
- (10) A report published under subsection (9) must contain anonymised data for each child placed in a supplementary placement during that financial year including –
 - (a) the age bracket of the child;
 - (b) the local authority that placed each child;
 - (c) the type of supplementary placement requested;
 - (d) whether the supplementary placement was in Wales or elsewhere;
 - (e) whether the child had a previous placement;
 - (f) the cost bracket for the supplementary placement; and
 - (g) any other information the Welsh Ministers think appropriate.
- (11) No data is to be included in a report published under subsection (9) which, when read with other data in the report, is capable of identifying a child.

- (12) A report published under subsection (*first subsection to be inserted by this amendment*) must be laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.”.

Adran 13, tudalen 21, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

- ‘(9) Rhaid i Weinidogion Cymru, mewn perthynas â phob blwyddyn ariannol, gyhoeddi adroddiad sy’n ymwneud â lleoliadau atodol.
- (10) Rhaid i adroddiad a gyhoeddir o dan is-adran (9) gynnwys data dienw ar gyfer pob plentyn a leolir mewn lleoliad atodol yn ystod y flwyddyn ariannol honno gan gynnwys –
- (a) ystod oedran y plentyn;
 - (b) yr awdurdod lleol a leolodd bob plentyn;
 - (c) y math o leoliad atodol y gofynnwyd amdano;
 - (d) a oedd y lleoliad atodol yn Nghymru neu yn rhywle arall;
 - (e) a oedd y plentyn wedi cael lleoliad blaenorol;
 - (f) yr ystod costau ar gyfer y lleoliad atodol; ac
 - (g) unrhyw wybodaeth arall sy’n briodol ym marn Gweinidogion Cymru.
- (11) Nid oes unrhyw ddata i’w cynnwys mewn adroddiad a gyhoeddir o dan is-adran (9) sydd yn gallu adnabod plentyn, o’u darllen gyda data eraill yn yr adroddiad.
- (12) Rhaid gosod adroddiad a gyhoeddir o dan is-adran (*is-adran gyntaf i’w mewnosod gan y gwelliant hwn*) gerbron Senedd Cymru cyn gynted ag y bo’n rhesymol ymarferol.’.

James Evans

58

Page 22, after line 13, insert a new section –

[1] Assistance

- (1) A local authority must make arrangements for the provision of advice and assistance to children and young people who are affected by the changes made under sections 2 to 13 of this Act.
- (2) The assistance provided under the arrangements must include assistance by way of representation.
- (3) Regulations must make further provision in relation to the arrangements.
- (4) The regulations –
 - (a) must require the arrangements to secure that specified persons or categories of persons do not provide assistance, and
 - (b) may impose other requirements in relation to the arrangements.
- (5) Regulations must require local authorities to monitor the steps they have taken to ensure that they comply with requirements imposed by or under this section.
- (6) A local authority must give publicity to its arrangements for the provision of assistance under this section.’.

Tudalen 22, ar ôl llinell 15, mewnosoder adran newydd –

[1] Cymorth

- (1) Rhaid i awdurdod lleol wneud trefniadau ar gyfer darparu cyngor a chymorth i blant a phobl ifanc y mae’r newidiadau a wneir o dan adrannau 2 i 13 o’r Ddeddf hon yn effeithio arnynt.
- (2) Rhaid i’r cymorth a ddarperir o dan y trefniadau gynnwys cymorth drwy gynrychiolaeth.
- (3) Rhaid i reoliadau wneud darpariaeth bellach mewn perthynas â’r trefniadau.
- (4) O ran y rheoliadau –
 - (a) rhaid iddynt ei gwneud yn ofynnol i’r trefniadau sicrhau nad yw personau penodedig neu gategorïau o bersonau penodedig yn darparu cymorth, a
 - (b) cânt osod gofynion eraill mewn perthynas â’r trefniadau.
- (5) Rhaid i reoliadau ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol fonitro’r camau a gymerwyd ganddynt i sicrhau eu bod yn cydymffurfio â gofynion a osodir gan neu o dan yr adran hon.
- (6) Rhaid i awdurdod lleol roi cyhoeddusrwydd i’w drefniadau ar gyfer darparu cymorth o dan yr adran hon.’.

Mabon ap Gwynfor

83

Page 22, after line 13, insert a new section –

[1] Registered independent visiting advocacy services

- (1) The 2014 Act is amended as follows.
- (2) (2) After section 178 insert –

“178A Registered independent visiting advocacy services

- (1) A local authority must make arrangements for a registered independent residential visiting advocacy service to be made available to each child for whom it provides care home services.
- (2) For the purpose of this section “registered independent visiting advocacy services” has the meaning prescribed in regulations by the Welsh Ministers.
- (3) Regulations made under subsection (2) must –
 - (a) provide for a register of independent visiting advocacy service providers,
 - (b) provide for the frequency at which the local authority must arrange for the registered independent visiting advocacy service provider to attend at each of its care homes,
 - (c) set a minimum standard of knowledge that all registered independent visiting advocacy service providers must have relating to children’s rights, and
 - (d) provide for such other matters as the Welsh Ministers think appropriate.

- (4) Before making regulations under subsection (2) the Welsh Ministers must consult such persons as they think appropriate.
- (5) For the purpose of this section, “care home service” has the meaning provided in section 2A(1)(a).
- (6) This section does not prevent or affect the provision of any other advice, information, assistance or service provided under any provision of this Chapter.”.

Tudalen 22, ar ôl llinell 15, mewnosoder adran newydd –

[1] Gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig

- (1) Mae Deddf 2014 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ar ôl adran 178 mewnosoder –

“178A Gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig

- (1) Rhaid i awdurdod lleol wneud trefniadau i roi gwasanaeth ymweliadau eirioli preswyl annibynnol cofrestredig ar gael i bob plentyn y mae’n darparu gwasanaethau cartrefi gofal ar ei gyfer.
- (2) At ddiben yr adran hon, mae i “gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig” yr ystyr a ragnodir mewn rheoliadau gan Weinidogion Cymru.
- (3) Rhaid i reoliadau a wneir o dan is-adran (2) –
 - (a) darparu ar gyfer cofrestr o ddarparwyr gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol,
 - (b) darparu ar gyfer pa mor aml y mae rhaid i’r awdurdod lleol drefnu i’r darparwr gwasanaeth ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig fynychu pob un o’i gartrefi gofal,
 - (c) gosod safon ofynnol o wybodaeth y mae rhaid i bob darparwr gwasanaeth ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig feddu arni ynghylch hawliau plant, a
 - (d) darparu ar gyfer unrhyw faterion eraill sy’n briodol ym marn Gweinidogion Cymru.
- (4) Cyn gwneud rheoliadau o dan is-adran (2), rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag unrhyw bersonau sy’n briodol yn eu barn hwy.
- (5) At ddiben yr adran hon, mae i “gwasanaeth cartref gofal” yr ystyr a ddarperir yn adran 2A(1)(a).
- (6) Nid yw’r adran hon yn atal darparu unrhyw gyngor, gwybodaeth, cymorth neu wasanaeth arall a ddarperir o dan unrhyw ddarpariaeth yn y Bennod hon, nac yn effeithio ar eu darparu.”.

Dawn Bowden

1

Section 1, page 1, line 12, after ‘children’, insert ‘(children’s home services)’.

Adran 1, tudalen 1, llinell 12, ar ôl ‘blant’, mewnosoder ‘(gwasanaethau cartrefi plant)’.

Dawn Bowden

28

Section 16, page 23, line 23, leave out 'Subsection (3) amends' and insert 'Subsections (2) and (3) amend'.

Adran 16, tudalen 23, llinell 23, hepgorer 'is-adran' a mewnosoder 'is-adrannau (2) a'.

Dawn Bowden

29

Section 17, page 24, after line 37, insert –

'() after "think" insert "it"'.
'()

Adran 17, tudalen 24, ar ôl llinell 39, mewnosoder –

'() yn y testun Saesneg, ar ôl "think" mewnosoder "it"'.
'()

Dawn Bowden

30

Section 17, page 26, leave out lines 17 to 20 and insert –

'is committing or has committed an offence under this Part'.

Adran 17, tudalen 26, hepgorer llinellau 21 hyd at 26 a mewnosoder –

'yn cyflawni neu wedi cyflawni trosedd o dan y Rhan hon'.

Dawn Bowden

31

Section 17, page 26, after line 23, insert –

'() omit "and inspect"'.
'()

Adran 17, tudalen 26, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

'() yn lle "ac arolygu" rhodder "i"'.
'()

Dawn Bowden

32

Section 17, page 26, after line 23, insert –

'() in subsection (2), omit "and inspect";'.
'()

Adran 17, tudalen 26, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

'() yn is-adran (2), yn lle "ac arolygu mangre" rhodder "i fangre";'.
'()

James Evans

59

Page 38, after line 10, insert a new section –

[] Duty to have regard to providing sufficient personal assistants

- (1) Subsection (2) amends the 2014 Act to provide for the Welsh Ministers to undertake workforce planning in relation to personal assistants.

(2) After section 55 of the 2014 Act, insert –

“Personal assistants

55A Duty to promote the role of personal assistants

- (1) For the purpose of having regard to the importance of ensuring that sufficient personal assistants are available to those receiving care and support, a local authority must take steps to promote the role of personal assistants including (among other things) the promotion of the recruitment, retention and training of personal assistants.
- (2) The Welsh Ministers must take steps to promote the role of personal assistants including (among other things) the promotion of the recruitment, retention and training of personal assistants.”.

Tudalen 38, ar ôl llinell 10, mewnosoder adran newydd –

[] Dyletswydd i roi sylw i ddarparu digon o gynorthwyyr personol

- (1) Mae is-adran (2) yn diwygio Deddf 2014 i ddarparu i Weinidogion Cymru ymgymryd â gwaith cynllunio’r gweithlu mewn perthynas â chynorthwyyr personol.
- (2) Ar ôl adran 55 o Ddeddf 2014, mewnosoder –

“Cynorthwyyr personol

55A Dyletswydd i hyrwyddo rôl cynorthwyyr personol

- (1) At ddiben rhoi sylw i bwysigrwydd sicrhau bod digon o gynorthwyyr personol ar gael i’r rhai sy’n cael gofal a chymorth, rhaid i awdurdod lleol gymryd camau i hyrwyddo rôl cynorthwyyr personol gan gynnwys (ymhlith pethau eraill) hyrwyddo’r gwaith o recriwtio, cadw a hyfforddi cynorthwyyr personol.
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru gymryd camau i hyrwyddo rôl cynorthwyyr personol gan gynnwys (ymhlith pethau eraill) hyrwyddo’r gwaith o recriwtio, cadw a hyfforddi cynorthwyyr personol.”.

Mabon ap Gwynfor

87

Schedule 1, page 44, after line 18, insert –

‘() In section 196(6)(a), after “168” insert “, [section to be inserted by amendment 83](2)” ’.

Atodlen 1, tudalen 44, ar ôl llinell 18, mewnosoder –

‘() Yn adran 196(6)(a), ar ôl “168” mewnosoder “, [adran i’w mewnosod gan welliant 83](2)” ’.

Dawn Bowden

36

Schedule 1, page 44, after line 18, insert –

‘() In section 197(1), in the appropriate places insert –

““for-profit provider” (“darparwr er elw”) has the meaning given by section 75A(4);”;

““private provider” (“*darparwr preifat*”) has the meaning given by section 75A(5);”’.

Atodlen 1, tudalen 44, ar ôl llinell 18, mewnosoder –

‘() Yn adran 197(1), yn y lleoedd priodol mewnosoder –

“mae i “darparwr er elw” (“*for-profit provider*”) yr ystyr a roddir gan adran 75A(4);”;

“mae i “darparwr preifat” (“*private provider*”) yr ystyr a roddir gan adran 75A(5);”’.

Dawn Bowden

37

Schedule 1, page 44, after line 33, insert –

““children’s home service” (“*gwasanaeth cartref plant*”) has the meaning given by section 2A;”’.

Atodlen 1, tudalen 44, ar ôl llinell 32, mewnosoder –

“mae i “gwasanaeth cartref plant” (“*children’s home service*”) yr ystyr a roddir gan adran 2A;”’.

Mabon ap Gwynfor

88

Schedule 1, page 45, after line 6, insert –

“(cb) section [section to be inserted by amendment 78] (registered independent visiting advocacy services);”’.

Atodlen 1, tudalen 45, ar ôl llinell 7, mewnosoder –

“(cb) adran [adran i’w mewnosod gan welliant 78] (gwasanaethau ymweliadau eirioli annibynnol cofrestredig);”’.

Dawn Bowden

38

Schedule 1, page 45, after line 10, insert –

‘() in paragraph 1(1) –

(i) for the words “at a place” substitute “,”;

(ii) after the words “in Wales” omit “,”’.

Atodlen 1, tudalen 45, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

‘() ym mharagraff 1(1) –

(i) yn lle’r geiriau “mewn man” rhodder “,”;

(ii) ar ôl y geiriau “yng Nghymru” hepgorer “,”’.

Dawn Bowden

39

Schedule 1, page 45, after line 30, insert –



‘Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006 (c. 47)

[] (1) The Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006 is amended as follows.

(2) In section 6, after subsection (8G) (as inserted by paragraph 4(2) of Schedule 2) insert –

“(8H) A local authority does not make arrangements for another to engage in a regulated activity by virtue of anything the authority does under regulations under section 49A of, or Schedule A1 to, the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (anaw 4);

(8I) A person (P) who is authorised as mentioned in subsection (5)(a) of section 50 of, or paragraph 4(5)(a) of Schedule A1 to, the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 does not make arrangements for another to engage in a regulated activity by virtue of anything that P does under subsection (5)(b) or (6)(b) of section 50 or paragraph 4(5)(b) or (6)(b) of Schedule A1.”

(3) In section 30(8), for “sections 50 to 53 of” substitute “section 49A of, or Schedule A1 to,”.

Atodlen 1, tudalen 45, ar ôl llinell 32, mewnosoder –

‘Deddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006 (p. 47)

[] (1) Mae Deddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn adran 6, ar ôl is-adran (8G) (fel y’i mewnosodir gan baragraff 4(2) o Atodlen 2) mewnosoder –

“(8H) A local authority does not make arrangements for another to engage in a regulated activity by virtue of anything the authority does under regulations under section 49A of, or Schedule A1 to, the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (anaw 4);

(8I) A person (P) who is authorised as mentioned in subsection (5)(a) of section 50 of, or paragraph 4(5)(a) of Schedule A1 to, the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 does not make arrangements for another to engage in a regulated activity by virtue of anything that P does under subsection (5)(b) or (6)(b) of section 50 or paragraph 4(5)(b) or (6)(b) of Schedule A1.”

(3) Yn adran 30(8), yn lle “sections 50 to 53 of” rhodder “section 49A of, or Schedule A1 to,”.

Dawn Bowden

40

Schedule 1, page 47, after line 3, insert –

‘() In the heading of section 34, omit “and inspect”.

Atodlen 1, tudalen 47, ar ôl llinell 3, mewnosoder –

‘() Ym mhennawd adran 34, yn lle “ac arolygu mangreoedd” rhodder “i fangreoedd”.

Dawn Bowden

41

Schedule 1, page 47, after line 22, insert –



[] (1) The Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (Consequential Amendments) Regulations 2016 are amended as follows.

(2) Omit—

(a) regulation 2(5);

(b) regulation 253.’.

Atodlen 1, tudalen 47, ar ôl llinell 23, mewnosoder —

‘Rheoliadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (Diwygiadau Canlyniadol) 2016 (O.S. 2016/413 (Cy. 131))

[] (1) Mae Rheoliadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (Diwygiadau Canlyniadol) 2016 wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Hepgorer—

(a) rheoliad 2(5);

(b) rheoliad 253.’.

Dawn Bowden

33

Section 24, page 39, after line 21, insert—

‘() Where the Welsh Ministers make payments under subsection (1), they must, having regard to the purposes for which the payments are made, make arrangements for the provision to the patient, payee or their representative of such information, advice or other support, as the Welsh Ministers consider appropriate.’.

Adran 24, tudalen 39, ar ôl llinell 21, mewnosoder —

‘() Where the Welsh Ministers make payments under subsection (1), they must, having regard to the purposes for which the payments are made, make arrangements for the provision to the patient, payee or their representative of such information, advice or other support, as the Welsh Ministers consider appropriate.’.

Dawn Bowden

34

Section 24, page 39, after line 30, insert—

‘() make provision in respect of information, advice or other support to be provided by a Local Health Board to patients, payees or their representatives in connection with the payments’.

Adran 24, tudalen 39, ar ôl llinell 30, mewnosoder —

‘() make provision in respect of information, advice or other support to be provided by a Local Health Board to patients, payees or their representatives in connection with the payments’.

James Evans

61

Section 24, page 39, line 31, after 'section' at the first place where it occurs on a line, insert '[section to be inserted by amendment 69], section'.

Adran 24, tudalen 39, llinell 31, ar ôl 'section' yn y lle cyntaf y mae'n ymddangos, mewnosoder '[adran i'w mewnosod gan welliant 69], section'.

Mabon ap Gwynfor

84

Section 24, page 39, line 31, after 'section' at the first place where it occurs on a line, insert '[section to be inserted by amendment 85], section'.

Adran 24, tudalen 39, llinell 31, ar ôl 'section' yn y lle cyntaf y mae'n ymddangos, mewnosoder '[adran i'w mewnosod gan welliant 85], section'.

James Evans

60

Section 24, page 39, line 31, leave out 'and section 10D' and insert ', section 10D and section 10[new section to be inserted by amendment 68]'.

Adran 24, tudalen 39, llinell 31, hepgorer 'and section 10D' a mewnosoder ', section 10D and section 10[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 68]'.

James Evans

62

Section 24, page 39, line 31, leave out 'and section 10D' and insert ', section 10D and section 10[new section to be inserted by amendment 70]'.

Adran 24, tudalen 39, llinell 31, hepgorer 'and section 10D' a mewnosoder ', section 10D and section 10 [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 70]'.

James Evans

63

Section 24, page 39, line 31, leave out 'and section 10D' and insert ', section 10D and section 10[new section to be inserted by amendment 71]'.

Adran 24, tudalen 39, llinell 31, hepgorer 'and section 10D' a mewnosoder ', section 10D and section [adran i'w mewnosod gan welliant 71]'.

James Evans

64

Section 24, page 39, line 31, leave out 'and section 10D' and insert ', section 10D and section 10[new section to be inserted by amendment 72]'.

Adran 24, tudalen 39, llinell 31, hepgorer 'and section 10D' a mewnosoder ', section 10D and section 10[adran newydd i'w mewnosod gan welliant 72]'.

James Evans

65

Section 24, page 39, line 31, leave out 'and section 10D' and insert ', section 10D and section 10[*new section to be inserted by amendment 73*]'.

Adran 24, tudalen 39, llinell 31, hepgorer 'and section 10D' a mewnosoder ', section 10D and section 10[*adran newydd i'w mewnosod gan welliant 73*]'.

James Evans

69

Section 24, page 39, after line 38, insert –

“10[] Information, advice and support

- (1) A Local Health Board must issue guidance for patients containing information relating to direct payments.
- (2) Guidance issued under subsection (1) must include information regarding –
 - (a) sources of advice and support to be provided to patients or (if different) payees who are in receipt of, or who may wish to receive, direct payments, and
 - (b) the transition between –
 - (i) direct payments permitted by regulations made under section 49A of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014; and
 - (ii) direct payments within the meaning given by section 10B(7).
- (3) Guidance issued under subsection (1) must promote continuity of care.
- (4) A Local Health Board may revise the guidance prepared and published under subsection (1)(a) from time to time.
- (5) The reference to patients or payees in subsection (1) includes their respective representatives.”.

Adran 24, tudalen 39, ar ôl llinell 38, mewnosoder –

“10[] Information, advice and support

- (1) A Local Health Board must issue guidance for patients containing information relating to direct payments.
- (2) Guidance issued under subsection (1) must include information regarding –
 - (a) sources of advice and support to be provided to patients or (if different) payees who are in receipt of, or who may wish to receive, direct payments, and
 - (b) the transition between –

- (i) direct payments permitted by regulations made under section 49A of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014; and
 - (ii) direct payments within the meaning given by section 10B(7).
- (3) Guidance issued under subsection (1) must promote continuity of care.
- (4) A Local Health Board may revise the guidance prepared and published under subsection (1)(a) from time to time.
- (5) The reference to patients or payees in subsection (1) includes their respective representatives.””.

Mabon ap Gwynfor

85

Section 24, page 39, after line 38, insert –

[] Information, advice and support

- (1) A Local Health Board must –
 - (a) prepare and publish guidance for patients containing information relating to direct payments;
 - (b) establish a source of advice and support to be provided to patients or (if different) payees who are in receipt of, or who may wish to receive, direct payments.
- (2) A Local Health Board may revise the guidance prepared and published under subsection (1)(a) from time to time.
- (3) The reference to patients or payees in subsection (1) includes their respective representatives.’.

Adran 24, tudalen 39, ar ôl llinell 38, mewnosoder –

[] Information, advice and support

- (1) A Local Health Board must –
 - (a) prepare and publish guidance for patients containing information relating to direct payments;
 - (b) establish a source of advice and support to be provided to patients or (if different) payees who are in receipt of, or who may wish to receive, direct payments.
- (2) A Local Health Board may revise the guidance prepared and published under subsection (1)(a) from time to time.
- (3) The reference to patients or payees in subsection (1) includes their respective representatives.’.

James Evans

66

Section 24, page 40, line 36, after ‘payments’, insert ‘in accordance with section [new section to be inserted by amendment 69]’.

Adran 24, tudalen 40, llinell 36, ar ôl ‘payments’, mewnosoder ‘in accordance with section [*adran newydd i’w mewnosod gan welliant 69*]’.

Mabon ap Gwynfor

86

Section 24, page 40, line 36, after ‘payments’, insert ‘in accordance with section [*section to be inserted by amendment 85*]’.

Adran 24, tudalen 40, llinell 36, ar ôl ‘payments’, mewnosoder ‘in accordance with section [*adran i’w mewnosod gan welliant 85*]’.

James Evans

67

Section 24, page 40, after line 38, insert –

- ‘() Regulations made under subsection (1) must provide for the Welsh Ministers to pay a Local Health Board an amount sufficient to enable functions conferred on it by or under the regulations or by sections 10B, 10C or 10D (or regulations made thereunder), in respect of direct payments, to be carried out.
- () Subsection (*first subsection to be inserted by this amendment*) is without prejudice to Part 11 (property and finance).”’.

Adran 24, tudalen 40, ar ôl llinell 38, mewnosoder –

- ‘() Regulations made under subsection (1) must provide for the Welsh Ministers to pay a Local Health Board an amount sufficient to enable functions conferred on it by or under the regulations or by sections 10B, 10C or 10D (or regulations made thereunder), in respect of direct payments, to be carried out.
- () Subsection (*is-adran gyntaf i’w mewnosod gan y gwelliant hwn*) is without prejudice to Part 11 (property and finance).”’.

James Evans

68

Section 24, page 41, after line 26, insert –

‘10[] Support for the implementation of direct payments

- (1) The Welsh Ministers must prepare a report detailing the steps that they have taken to support the implementation of direct payments made under section 10B.
- (2) The report under subsection (1) must include details of –
 - (a) the development of a central hub to support the implementation of direct payments,
 - (b) the operational status of such hub as at the date of the report,
 - (c) the number of people employed by or working at such hub,
 - (d) the operating costs of such hub as at the date of the report, and

- (e) the number of people who have received advice or support from such hub as at the date of the report.
- (3) The report required by subsection (1) must be prepared within 6 months of the date upon which this section comes into force and published as soon as reasonably practicable thereafter.
- (4) The report prepared and published under this section must be laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.’.

Adran 24, tudalen 41, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

‘10[] Support for the implementation of direct payments

- (1) The Welsh Ministers must prepare a report detailing the steps that they have taken to support the implementation of direct payments made under section 10B.
- (2) The report under subsection (1) must include details of –
 - (a) the development of a central hub to support the implementation of direct payments,
 - (b) the operational status of such hub as at the date of the report,
 - (c) the number of people employed by or working at such hub,
 - (d) the operating costs of such hub as at the date of the report, and
 - (e) the number of people who have received advice or support from such hub as at the date of the report.
- (3) The report required by subsection (1) must be prepared within 6 months of the date upon which this section comes into force and published as soon as reasonably practicable thereafter.
- (4) The report prepared and published under this section must be laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.’.

James Evans

70

Section 24, page 41, after line 26, insert –

“‘10[] Financial monitoring

- (1) The Welsh Ministers must prepare and publish reports of the expenditure incurred by Local Health Boards in relation to direct payments.
- (2) A report published under subsection (1) must include details of the financial position of each Local Health Board and their ability to continue to fund and deliver direct payments.
- (3) The first report prepared under subsection (1) must be prepared by the end of the third full financial year after this section comes into force and each subsequent report must be published no later than the third anniversary of the previous report.
- (4) A report under this section must be published and laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.”’.

Adran 24, tudalen 41, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

“10[] Financial monitoring

- (1) The Welsh Ministers must, prepare and publish reports of the expenditure incurred by Local Health Boards in relation to direct payments.
- (2) A report published under subsection (1) must include details of the financial position of each Local Health Board and their ability to continue to fund and deliver direct payments.
- (3) The first report prepared under subsection (1) must be prepared by the end of the third full financial year after this section comes into force and each subsequent report must be published no later than the third anniversary of the previous report.
- (4) A report under this section must be published and laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.”.

James Evans

71

Section 24, page 41, after line 26, insert –

“10[] Local health boards

- (1) The Welsh Ministers must prepare reports setting out their assessment of the progress being made to prepare Local Health Boards in relation to the making of direct payments.
- (2) The first report required by subsection (1) must be prepared no more than 6 months after the date upon which this section comes into force and subsequent reports must be prepared at least every 6 months thereafter.
- (3) Each report prepared under subsection (2) must be published within one month of the date upon which it is prepared in accordance with subsection (2).
- (4) Each report prepared and published under this section must be laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.”.

Adran 24, tudalen 41, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

“10[] Local health boards

- (1) The Welsh Ministers must prepare reports setting out their assessment of the progress being made to prepare Local Health Boards in relation to the making of direct payments.
- (2) The first report required by subsection (1) must be prepared no more than 6 months after the date upon which this section comes into force and subsequent reports must be prepared at least every 6 months thereafter.
- (3) Each report prepared under subsection (2) must be published within one month of the date upon which it is prepared in accordance with subsection (2).



- (4) Each report prepared and published under this section must be laid before Senedd Cymru as soon as reasonably practicable.”.

James Evans

72

Section 24, page 41, after line 26, insert –

“10[] Report on operation and effect of sections 10B to 10D

- (1) The Welsh Ministers must lay before Senedd Cymru a report on the operation and effect of sections 10B to 10D.
- (2) A report under subsection (1) must be laid after each three year period.
- (3) The report must –
 - (a) consider the awareness of the availability of direct payments (within the meaning given by section 10B(7)) amongst persons in receipt of direct payments under section 49A of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (anaw. 4);
 - (b) include information from Local Health Boards regarding the number of persons in receipt of direct payments across Wales.
- (4) Local Health Boards must provide the Welsh Ministers with all relevant information to enable the Welsh Ministers to include the information specified in subsection (3)(b) in the report.
- (5) In preparing the report the Welsh Ministers must consult Senedd Cymru and such other persons as they think appropriate.
- (6) The Welsh Ministers must publish the report as soon as practicable after it has been laid before Senedd Cymru.
- (7) In this section, “three year period” means the period of three years beginning with the day on which this section comes into force and each three year period thereafter.”.

Adran 24, tudalen 41, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

“10[] Report on operation and effect of sections 10B to 10D

- (1) The Welsh Ministers must lay before Senedd Cymru a report on the operation and effect of sections 10B to 10D.
- (2) A report under subsection (1) must be laid after each three year period.
- (3) The report must –
 - (a) consider the awareness of the availability of direct payments (within the meaning given by section 10B(7)) amongst persons in receipt of direct payments under section 49A of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (anaw 4);
 - (b) include information from Local Health Boards regarding the number of persons in receipt of direct payments across Wales.
- (4) Local Health Boards must provide the Welsh Ministers with all relevant information to enable the Welsh Ministers to include the information specified in subsection (3)(b) in the report.

- (5) In preparing the report the Welsh Ministers must consult Senedd Cymru and such other persons as they think appropriate.
- (6) The Welsh Ministers must publish the report as soon as practicable after it has been laid before Senedd Cymru.
- (7) In this section, “three year period” means the period of three years beginning with the day on which this section comes into force and each three year period thereafter.”.

James Evans

73

Section 24, page 41, after line 26, insert –

“10[] Guidance

- (1) The Welsh Ministers must issue guidance to a Local Health Board on how the authority should exercise its functions in relation to direct payments (“statutory guidance”).
- (2) The statutory guidance must require Local Health Boards when exercising functions in relation to direct payments to have due regard to the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 December 2006.
- (3) The Welsh Ministers must ensure that statutory guidance, or a notice revoking such guidance, states –
 - (a) that it is issued under this section, and
 - (b) the date on which it is to take effect.
- (4) The Welsh Ministers must arrange for statutory guidance, or a notice revoking such guidance, to be published.
- (5) The statutory guidance must be laid before the Senedd as soon as reasonably practicable.”.

Adran 24, tudalen 41, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

‘10[] Guidance

- (1) The Welsh Ministers must issue guidance to a Local Health Board on how the authority should exercise its functions in relation to direct payments (“statutory guidance”).
- (2) The statutory guidance must require Local Health Boards when exercising functions in relation to direct payments to have due regard to the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 December 2006.
- (3) The Welsh Ministers must ensure that statutory guidance, or a notice revoking such guidance, states –
 - (a) that it is issued under this section, and
 - (b) the date on which it is to take effect.

- (4) The Welsh Ministers must arrange for statutory guidance, or a notice revoking such guidance, to be published.
- (5) The statutory guidance must be laid before the Senedd as soon as reasonably practicable.”.

James Evans

74

Section 25, page 41, after line 33, insert –

[1] Continuing NHS Healthcare

- () The Welsh Ministers must carry out a review of the CHC Framework.
- () The review referred to in subsection (1) must be completed by no later than one year after the date upon which this section comes into force.
- () No later than three months from the date of the completion of the review the Welsh Ministers must publish a report containing details of the review.
- () The report must include details of –
 - (a) any changes made to the CHC Framework made as a result of the review,
 - (b) any additional guidance relating to eligibility for continuing NHS healthcare, as referred to in the CHC Framework, issued as a result of the review.
- () A report under this section must be laid before Senedd Cymru.
- () For the purposes of this section, “the CHC Framework” means the Continuing NHS Healthcare National Framework for Implementation in Wales as implemented on 1 April 2022.’.

Adran 25, tudalen 41, ar ôl llinell 33, mewnosoder –

[1] Gofal Iechyd Parhaus y GIG

- () Rhaid i Weinidogion Cymru gynnal adolygiad o’r Fframwaith Gofal Iechyd Parhaus.
- () Rhaid cwblhau’r adolygiad y cyfeirir ato yn is-adran (1) heb fod yn hwyrach na blwyddyn ar ôl y dyddiad y daw’r adran hon i rym.
- () Heb fod yn hwyrach na thri mis o’r dyddiad y cwblheir yr adolygiad, rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi adroddiad yn cynnwys manylion yr adolygiad.
- () Rhaid i’r adroddiad gynnwys manylion am –
 - (a) unrhyw newidiadau a wneir i’r Fframwaith Gofal Iechyd Parhaus a wneir o ganlyniad i’r adolygiad,
 - (b) unrhyw ganllawiau ychwanegol sy’n ymwneud â chymhwysra ar gyfer gofal iechyd parhaus y GIG, fel y cyfeirir ato yn y Fframwaith Gofal Iechyd Parhaus, a ddyroddir o ganlyniad i’r adolygiad.
- () Rhaid gosod adroddiad o dan yr adran hon gerbron Senedd Cymru.
- () At ddibenion yr adran hon, ystyr “Fframwaith Gofal Iechyd Parhaus” yw Fframwaith Gweithredu Cenedlaethol Gofal Iechyd Parhaus y GIG yng Nghymru fel y’i gweithredwyd ar 1 Ebrill 2022.’.

James Evans

75

Section 28, page 42, line 27, leave out 'regulations made under this section that amend, modify or repeal an enactment contained in primary legislation may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by a resolution of, Senedd Cymru.'

and insert 'any of the following may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by a resolution of, Senedd Cymru –

- (a) regulations under section 29(2);
- (b) regulations that amend, modify or repeal any enactment contained in primary legislation (including any provision in this Act).'

Adran 28, tudalen 42, llinell 29, hepgorer 'rheoliadau a wneir o dan yr adran hon ac sy'n diwygio, yn addasu neu'n diddymu deddfiad sydd wedi ei gynnwys mewn deddfwriaeth sylfaenol oni bai bod drafft o'r offeryn wedi ei osod gerbron Senedd Cymru ac wedi ei gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad.'

a mewnosoder 'unrhyw un neu ragor o'r canlynol oni bai bod drafft o'r offeryn wedi ei osod gerbron Senedd Cymru ac wedi ei gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad –

- (a) rheoliadau o dan adran 29(2);
- (b) rheoliadau sy'n diwygio, yn addasu neu'n diddymu unrhyw ddeddfiad sydd wedi ei gynnwys mewn deddfwriaeth sylfaenol (gan gynnwys unrhyw ddarpariaeth yn y Ddeddf hon).'

Dawn Bowden

35

Section 29, page 43, line 8, leave out '2(6), 3(b), 4(4)' and insert '2(1) and (6), 3(b), 4(1) and (4)'.

Adran 29, tudalen 43, llinell 8, hepgorer '2(6), 3(b), 4(4)' a mewnosoder '2(1) a (6), 3(b), 4(1) a (4)'.

James Evans

76

Section 29, page 43, line 9, after '23', insert ', [new section to be inserted by amendment 74]'.

Adran 29, tudalen 43, llinell 9, ar ôl '23', mewnosoder ', [adran newydd i'w mewnosod gan welliant 74]'.